

## **Modèle 6891 - Demeter**

Airowear

Équipement de protection corporelle pour les activités équestres  
Pour les cavaliers et les personnes qui travaillent avec des chevaux  
Manuel d'utilisation

### **Niveau 3**

Équipement de protection corporelle unisexe

Normes EN 13158:2018 et BETA 2018

Marquage CE, conforme au Règlement européen (UE) 2016/425 relatif aux EPI  
(examen de type UE réalisé par SATRA Technology Europe Ltd, Clonee, D15YN2P, Irlande. Organisme notifié n° 2777)

Conçu pour suivre les contours du corps  
Réglable à la taille et aux épaules pour un ajustement adaptable  
Trous d'aération pour la flexibilité, la durabilité et la fraîcheur  
Confortable et léger

Airowear est une division de COMFG Ltd  
Royal Works, Croesfoel Industrial Park, Wrexham, LL14 4BJ  
Tél : + 44 (0) 1978 317777 Fax : + 44 (0) 1978 317778

### **Protection offerte par un équipement de protection corporelle**

**Les équipements de protection corporelle offrent une certaine protection contre les chocs subis à la suite de chutes à cheval. Les chocs peuvent se produire contre un sol mou ou dur, voire contre des objets tels que des arbres, des véhicules, des poteaux ou des barrières. Les personnes qui tombent de cheval et celles qui travaillent avec des chevaux peuvent également être recevoir des coups de sabots ou se faire piétiner ou écraser par un cheval. Les chutes à cheval impliquent un haut niveau de dissipation d'énergie. Les blessures devraient être réduites, mais ne peuvent pas être entièrement évitées. Les équipements de protection corporelle ne protègent pas la colonne vertébrale et n'empêchent pas les blessures de type entorse sévère, luxation et élongation ou écrasement du corps.**

### **Niveaux de protection EN 13158:2018 et BETA 2018 :**

Cet équipement de protection corporelle a été fabriqué et testé afin de répondre aux exigences de la norme européenne EN13158:2018 pour les gilets de protection, équipements de protection corporelle et équipements de protection des épaules pour les cavaliers. Il est marqué CE, ce qui montre qu'il est conforme au Règlement européen (UE) 2016/425 relatif aux EPI. De plus, il a été testé selon la norme BETA 2018 relatives aux équipements de protection corporelle et équipements de protection des épaules pour les cavaliers. Les normes EN13158:2018 et BETA 2018 impliquent des tests spécifiques pour évaluer la résistance aux chocs des vêtements. Il existe trois catégories de protection :

#### **Niveau 3 : Turquoise 2018**

Protections offrant un niveau de protection considéré comme approprié pour l'activité générale d'équitation, les compétitions et le travail avec les chevaux.

#### **Niveau 2 : Orange 2018**

Protections offrant un niveau de protection moins important considéré comme approprié uniquement pour une utilisation dans des situations à faible risque.

#### **Niveau 1 : Green 2018**

Les protections offrant un niveau de protection inférieur ne sont considérées comme appropriés que pour les jockeys licenciés.

**Il est important de choisir le niveau de protection adapté à vos activités équestres.**

**Cet équipement de protection corporelle offre une protection de niveau 3.**

### **Choix de la bonne taille**

Votre équipement de protection corporelle est fourni en dix tailles, choisissez dans le tableau des tailles le vêtement qui **vous** convient le mieux. Il est essentiel que l'équipement de protection corporelle que vous choisissez soit bien ajusté et confortable à porter dans toutes les positions à cheval. Il doit être bien serré et porté par-dessus des vêtements légers.

## Taille du vêtement

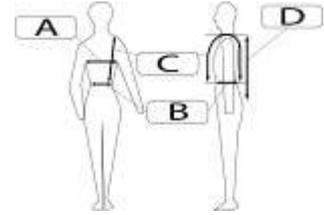
Prenez les trois mesures A, B, C indiquées dans le pictogramme puis sélectionnez la bonne taille dans le tableau des tailles. Tenez compte de la longueur du dos réf. D lors de la sélection de la longueur du vêtement.

Dimension A – Poitrine : mesurée autour de la partie la plus large de la poitrine

Dimension B – Tour de taille : mesurée autour de la taille au dessus des hanches et près de la côte inférieure

Dimension C – De la taille à la taille par dessus l'épaule : mesurée à partir de l'avant taille à la taille arrière par dessus la poitrine et l'épaule.

Dimension D – Longueur de l'arrière du vêtement



**Ajustement de la poitrine et de la taille :** desserrez les sangles latérales et enfiler votre équipement de protection corporelle avant de remonter la fermeture éclair. Ajustez les sangles latérales pour obtenir un bon ajustement. Appuyez fermement sur le crochet et la boucle. Si **un marqueur d'avertissement rouge** s'affiche, le vêtement n'est pas de la bonne taille et la taille au-dessus doit être essayée. Ne montez pas à cheval avec un équipement de protection corporelle mal ajusté à votre corps.

**Ajustement des épaules :** au niveau des épaules, le **marqueur d'avertissement rouge** doit être recouvert par la bandoulière arrière avant que la sangle de fixation avant ne soit attachée et enfoncée.

## Couverture corporelle

Correctement ajusté, votre équipement de protection corporelle doit couvrir les zones suivantes du corps :

- La circonférence totale du torse.
- L'avant doit atteindre au moins 25 mm en-dessous de la partie inférieure des côtes médianes.
- Le haut de l'arrière de la protection ne doit pas dépasser l'os proéminent à la base de la nuque (septième vertèbre cervicale)
- L'arrière de l'équipement de protection corporelle doit descendre aussi près que possible du coccyx sans toucher la selle.

Les panneaux de protection doivent se rejoindre et se chevaucher au niveau des épaules et des côtés à tout moment. Pour le vérifier, des **marqueurs d'avertissement rouges contrastés** sont présents au niveau de la taille et des boucles de fermeture aux épaules. Lorsque le vêtement est correctement ajusté, ces marqueurs ne doivent pas être visibles. Assurez-vous que toute la longueur de la fermeture à crochets est toujours en contact avec la fermeture à boucles.

## Produits de sécurité supplémentaires

Vous devez toujours porter une bombe conforme à la norme appropriée.

## Entretien de votre équipement de protection corporelle

Votre équipement de protection corporelle ne doit être lavé qu'en surface et à la main, avec de l'eau tiède et un détergent doux. Faites sécher à plat loin de sources de chaleur.

Les symboles de nettoyage du revêtement sont détaillés.



Lavage à la main



Ne pas utiliser de Javel



Ne pas repasser



Ne pas nettoyer à sec



Ne pas mettre au sèche-linge

## Fermeture éclair

Pour maximiser la durée de vie de votre fermeture éclair, assurez-vous que les ajustements latéraux sont desserrés avant de remonter votre fermeture éclair. Si vous ne le faites pas, vous risqueriez de l'arracher du tissu ou de l'endommager au niveau de l'extrémité.

## Stockage

Le vêtement doit être posé à plat dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures extrêmes. Évitez de le ranger sous des objets lourds ou pointus.

## Température

Les matériaux d'absorption des chocs utilisés dans ce vêtement sont sensibles à la température et donnent de meilleurs résultats entre 5 °C et 25 °C. Si elle est exposée à de basses températures, la mousse peut devenir fragile et se casser. Avant utilisation, remettez la mousse à température ambiante pour lui permettre de retrouver sa

souplesse. Au-dessus de 25 °C, la mousse devient excessivement molle et ses performances peuvent être considérablement diminuées.

### Inspection

Nous vous recommandons de vérifier régulièrement que votre gilet de protection n'est ni USÉ ni DÉCHIRÉ. Les dommages aux matériaux d'absorption des chocs peuvent être repérés visuellement par une épaisseur réduite ou au toucher par un changement de texture. En cas de doute, remplacez votre vêtement. En cas de chute ayant entraîné un choc important sur le vêtement, ce dernier doit être remplacé.

### Avertissements



Les blessures devraient être réduites, mais ne peuvent pas être entièrement évitées. Les équipements de protection corporelle ne protègent pas la colonne vertébrale et n'empêchent pas les blessures de type entorse sévère, luxation et élongation ou écrasement du corps.



Assurez-vous que cet équipement de protection corporelle est de la bonne taille et qu'il est bien ajusté au niveau du torse. Les vêtements mal ajustés réduiront la protection et peuvent même avoir un effet néfaste.



Des altérations ou une mauvaise utilisation de l'équipement de protection corporelle réduiraient dangereusement le niveau de protection offert par celle-ci.



La mousse de cet équipement de protection corporelle est sensible aux températures extrêmes ; elle peut devenir cassante à basse température. Sa valeur protectrice peut être réduite lorsqu'elle est soumise à des températures élevées.



Cet équipement de protection corporelle n'est pas à la bonne taille ou est mal ajusté si des marqueurs d'avertissement colorés sont apparents lorsque les épaules et la taille sont ajustées.



Ce produit se compose de panneaux de mousse et d'une housse en tissu qui doivent être utilisés ensemble.

Veillez conserver ces instructions pour une future utilisation.

COMFG Ltd LL14 4BJ

Fabriqué le : (date de fabrication sur l'étiquette adhésive placée ici telle qu'indiquée sur l'étiquette de contenu)

pour Demeter / Demeter Air -

La déclaration de conformité de votre équipement de protection corporelle est accessible sur [www.hooks.se/pub\\_docs](https://www.hooks.se/pub_docs)

Taille	Poitrine (A)	Taille (B)	Sur l'épaule (C)
<b>CXS</b>	54 - 60	51 - 59	57-63
<b>CS</b>	58 - 64	56 - 63	62 - 70
<b>CM</b>	62 - 69	62 - 70	66 - 74
<b>CL</b>	67 - 74	65 - 73	70 - 78
<b>CXL</b>	72 - 80	67 - 76	73 - 81
<b>AXS</b>	79 - 87	72 - 81	76 - 84
<b>AS</b>	85 - 94	76 - 87	77 - 85
<b>AM</b>	92 - 103	85 - 95	79 - 87
<b>AL</b>	101- 112	92 -102	84 - 92
<b>AXL</b>	110- 122	100-112	86 - 95